

Próstwa wo wólbny lisćik Wahlscheinantrag

Anlage 2a
(zu § 6 Abs. 2 KomWO)

(bis zu 16,2 x 11,4 cm = DIN C6) ^[1] ^[2]

An die Gemeinde/Stadt	Nur in frankiertem Umschlag absenden (Briefgebühr)	Jenož w frankěrowanej wobalce wotpósłać	Für amtliche Vermerke	Za hamtske zapisy
na gmejnu/město _____	Wahlscheinantrag nur ausfüllen, unterschreiben und absenden, wenn Sie nicht in Ihrem Wahlraum, sondern in einem anderen Wahlraum Ihres Wahlkreises ^[3] /des Wahlgebiets ^[3] oder durch Briefwahl wählen wollen.	Tutu próstwu jenož wupjelnić, podpisać a wotpósłać, hdyž Wy njechaće we Wašim wólbny m terenje, ale w druhim terenje Wašeho wólbneho wokrjesa/Wašeje wólbneje kónčiny wolić abo hdyž chceće přez listowe wólbny wolić.		

Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines / Próstwa wo přepodaće wólbneho lisćika

für die/za _____ ^[4]am/dnja _____ 19 _____

(Nachstehende Angaben bitte in Druckschrift/(Slědowace podaća prošu w čišćanym pismje)

Ich beantrage die Erteilung eines Wahlscheines – für/Ja prošu wo přepodaće wólbneho lisćika – za

Familienname/Swójbne mjeno _____

Vornamen/Předmjena _____

Tag der Geburt/Džeń naroda _____

Wohung/Bydlenje _____

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muß durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, daß er dazu berechtigt ist.

Štož staja próstwu za druhého, dyrbi přez pisomnu połnomóć dopokazać, zo je k tomu woprawnjeny.

(Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort)/Dróha, č. domu, póstowe čisł o, město/wjes)

Es wird versichert, daß einer der nachstehend aufgeführten Gründe für die Erteilung eines Wahlscheines gegeben ist.

Wobruća so, zo je jedna ze slědowacych přičin za přepodaće wólbneho lisćika data:

1. Abwesenheit am Wahltag aus wichtigem Grund.
2. Verlegung der Wohnung in einen anderen Wahlbezirk, wobei die Eintragung in das Wählerverzeichnis des neuen Wahlbezirks nicht erfolgt ist.
3. Berufliche Gründe, Krankheit, hohes Alter, körperliches Gebrechen oder ein sonstiger körperlicher Zustand, so daß der Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

- 1) 1. Njepřitomosć na dnju wólbow z wažneje přičiny.
- 2) 2. Přepoloženje bydlenja do druhého wólbneho wobwoda, při čimž Was njejsu zapisali do zapisa wolerjow noweho wólbneho wobwoda.
- 3) 3. Powołanske přičiny, chorosć, wysoka staroba, čělna zbrašenosć abo druhi čělny staw, tak zo so Wam njehodži přicpěć přichad do wólbneho terena.

1) Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen einschließlich des Merkblatts zur Briefwahl^[2] in deutscher Sprache.

Wólbny lisćik a podložki za listowe wólbny inkluziwnje informaciske topjeno za listowe wólbny w **serbskej** řeči. 1)

– soll(en) an meine obige Anschrift geschickt werden 1)

– njech so připósćelu na moju horjeka podatu adresu

– wird (werden) abgeholt^[3] 1)

– so wotewzaja^[3]

– soll(en) an mich an folgende Anschrift geschickt werden 1)

– njech so připósćelu na mnje na slědowacu adresu

(Vor- und Familienname, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort)/Předmjeno, swójbne mjeno, dróha, č. domu, póstowe čisł o, město/wjes)

_____,den/dnja _____ 19 _____
(Ort)/Město(wjes) Datum/datum

Unterschrift/Podpismo

^[1] Zutreffendes ankreuzen.

^[2] Falls Briefwahl nicht erwünscht, bitte streichen.

^[3] Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und diese Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Post übersandt oder amtlich überbracht werden können.

^[4] Štož přitřejchi, našmórnýc.

^[2] Jeli so listowe wólbny njeprěja, prošu šmórnýc.

^[3] Wotewzaće wólbneho lisćika a podložkow za listowe wólbny za druhého je jenož w padže njenadźiteho schorjenja dowolene, hdyž so prawo přijimanja dopokazuje přez pisomnu połnomóć a hdyž so podložki wolerjey njemóža hižo sčasom přez póst připósćać abo hamtsce přepodać.

Hinweise für die Herstellung des Vordrucks:

^[1] Muster für den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines mit Briefwahlunterlagen, der auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung (Anlage 1) abgedruckt werden kann.

^[2] Bei Versendung als Massendrucksache kann das Antragsformular bis zu den angegebenen Maßen groß sein.

^[3] Nichtzutreffendes ist zu streichen bzw. entfällt im Vordruck.

^[4] Wahlarten angeben.